

GWÅ ÒbYVYf[Yf'GYfYbUXYb_cbnYfh. GWÅ Òb\Y]h'[Y[Yb'; Yk U'h'hfc hn'HfU[ÒX]Y

5a '8cbbYfghU['ZUbX'XUg'GYfYbUXYb_cbnYfh' GWÅ Òb\Y]h
[Y[Yb'; Yk U'h']a 'GWÅ ÒbYVYf[Yf'FY[YbVc[Yb_]Yn'ghUhhž
i bhYfghf]WYb'j cb'VYk Y[YbXYb'K cfhYb'XYg
6Yn]f_gVØf[Yfa Y]ghYfg"

5a '8cbbYfghU[UVYbX'ZUbX']a 'GWÅ ÒbYVYf[Yf'FY[YbVc[Yb_]Yn
ni a 'g]YVhYb'A U'XUg'VYY]bXfi W_YbXY'GYfYbUXYb_cbnYfh'i bhYf
XYa 'A chhc' GWÅ Òb\Y]h'[Y[Yb'; Yk U'h' 'ghUhh"8]YgYg'?cbnYfh'nc[
Y]b'[fc»Yg'Di V`_]i a 'Ubž'XUg'g]WY'Ui ZX]Y'a i g_]U`]gWYb
8UfV]Yhi b[Yb'ZfYi hY"8]Y'hU'Ybh]YfhY'GcdfUb]gh]b'ægYZ]bY
; Ò\ a Ubb'k i fXY'j cb'@chhY'Bi f]U'5X'Yfž'X]Y'A UbXc`]bY'gd]Y'hYž
5fh\i f'<cfb]['Ua '7Y`c'i bX'5bXfYUg'5fbc'Xž'XYf'X]Y'@mfU
Dc`mj YfgU`]g'VYX]YbhYžVY['Y]hYh"8]Y'?ØbghYf'gcf[hYb'a]h
VYY]bXfi W_YbXYb'Gc`]i bX'\Ufa cb]gWYb'[Ya Y]bgUa Yb'9]b`U[Yb
ZØf'6Y[Y]ghYfi b['VY]'XYb'; ÅghYb"

6Yn]f_gVØf[Yfa Y]ghYf'>Øfb'C`ha Ubbž'XYf'X]Y'GWÅ]fa \YffgWÅ UZh
ØVYf'XUg'?cbnYfh'ØVYfbca a Yb'\UhhYžVY[fØ»hY'gck c\`X]Y
'ØbghYf'U'g'Ui WY'XUg'Di V`_]i a 'i bX'\cV'X]Y'K]WYh][_Y]h'gc`WYf
_i`hi fY`Yb'J YfUbghU'hi b[Yb'\Yfj cf"Ni XYa 'k i fXY'Yf'Xi fWY'X]Y
5bk YgYb\Y]h'XYf'A YbgWYb'i bX'X]Y'Ub[YbY\ a Yb
K]hYfi b[gVYX]b[i b[Yb'i bhYfghØhnhž'X]Y'ni f'dcg]h]j Yb
5ha cgd\ÅfY'XYg'5VYbXg'VY]hfi [Yb"@Y]XYf'ØVYfgWÅ UhhYhY'Y]bY
hfU[]gWY'; Yk U'hhUhi]b'XYf'B UWYh'ni j cfž'X]Y'bi f'k Yb][Y'\i bXYfh
A YhYf'j ca '?cbnYfhc'fh'YbhZYfb'ighUhhZUbXž'X]YgY'Ubgc'bgYb
ZYgh]WY'Gh]a a i b["'6Y]'XYb'9fY][b]ggYb'_Ua 'Y]b'A YbgWY'i a g
@VYb'i bX'nk Y]'k Y]hYfY'k i fXYb'j Yf'Yhnh"

GhUf_Y'6c hgWÅ UZh]b'gWÅ k YfYb'NY]hYb

ϕ'gY]bYa ; fi » k cfh'Ài » YfhY'6Yn]f_gVØf[Yfa Y]ghYf'ðfb'C`ha Ubb
gY]bY'6YghØfni b['ØVYf'X]Y'J cfZÀ`Y" G]Y'Yf'YVYb'a]W`]b
VYXfØW_hYf'Gh]a a i b[ž'Yf_`ÀfhY'Yf'i bX'i bhYfghf]W`X]Y'F'Y'Yj Ubn
XYg'c'bnYfhg']b'5bVYhfUW`h'XYf'U_hi Y`Yb'9bhk]W`i b[Yb" A Y\ f
XYbb'Y']gh'Y]b'gc`W`Yg'c'bnYfh'b'chk YbX]['W` \ `ÀhY'a]f'b]W`h
hf'Ài a Yb`UggYbž'XUgg`\]Yf']b'i bgYfYa '6Yn]f_`Y]bY'gc`W`Y
GW`Y]» YfY]'ni a 'HcX'Y]bYg'A YbgW`Yb'ZØ\fh'i bX'Ui W`Y]bYb
l bVYhY']][hYb'j Yf'Yhnh ž'ZØ[hY'Yf'\]bni "C`ha Ubb'Yf]bbYfhY'Ub`X]Y
Øb[ghYb'; YgW`Y\ b]ggYž'X]Y'j cb'<Ugg'i bX'; Yk U'h[YdfÀ[h
k UfYb"

8 Ug'c'bnYfh'Vch'b]W`h'bi f'Y]bY'a i g]_U`]gW`Y'5i gnY]hž'gcbXYfb
gYhnhY'Y]b'ghUf_Yg'NY]W`Yb'[Y[Yb'; Yk U'hi bX'ZØf'YVYb'gk YfhY
A ca YbhY" A]h'X]YgYf'c'bnYfhg]hi Uh]cb'gYhYb'k]f'Y]b'NY]W`Yb'ZØf
`YVYb'gk YfhY'A ca YbhY'i bX'ghY`Yb'XYf'; Yk U'h'XUg'GW`ØbY
Ybh[Y[Yb ž'gU[hY'C`ha Ubbž'k Ug`X]Y'nYbhfU'Y'6chgW`UZh'X]YgYf
a i g]_U`]gW`Yb'J YfUbghU'hi b['j YfXYi h]W`hY" ϕ'NY]hYbž']b'XYbYb
XUg'@YVYb'j cb'HfU[ØX]Yb'[YdfÀ[h'gY]b'_Ubbž'gd]Y'h'i bgh'Y]bY
k]W`h][Y'F'c`Yž'i a 'c'Zbi b['i bX': f]YXYb'ni 'ZØfXYfb"

8]Y'ca V]bUh]cb'Ui g'A i g]_i bX'XYf'6chgW`UZh'XYg'c'bnYfhg
Yfa i h][hY'X]Y'HY]'bY\ a Yfž'Ub'Y]bY'VYggYfY'Ni _i bZhini '[_Ui VYb
i bX'XYb'8]U'c['ØVYf'X]Y'<YfUi gZcfXYfi b[Yb']b'XYf'; YgY`gW`UZh
ni 'YfØZbYb"Gc`W`_i 'hi fY`Y'J YfUbghU'hi b[Yb'_ØbbYb'b]W`h'bi f
X]Y'; Ya Y]bgW`UZh'gh`Àf_Ybž'gcbXYfb'Ui W`U'g'D`UhhZcfa `X]YbYbž
i a 'H\Ya Yb'k]Y'; Yk U'hi bX'<Ugg'Ubni gdfYW`Yb'i bX']\bYb'a]h
_fYUh]j Yb'i bX'Zf]YX`]W`Yb'A]hY`b'Ybh[Y[Ybni k]f_Yb"

8 Ug'GYfYbUXYb_c'bnYfh' GW`Øb\Y]h[Y[Yb'; Yk U'h ` \ Uh
Y]bXfi W_gj c``[YnY][hž'k]Y'k]W`h]['Yg']ghž']b'gW`k]Yf][Yb'NY]hYb
ni gUa a Ybni _ca a Yb'i bX'[Ya Y]bgUa 'ZØf`Y]bY'VYggYfY'K Y'hini
ghY\Yb"8 Ug'9b[U[Ya Ybh'XYf'Øbgh'Yf'i bX'X]Y'i bhYfghØmi b[
XYg'Di V`_i a g`\UVYb'XUni 'VY][YhfU[Ybž'X]YgYg'9j Ybh'ni 'Y]bYa
i bj Yf[Ygg]W`Yb'9f'YVb]g'ni 'a UW`Yb"9]b'6Yf]W`h'ØVYf'XUg
'c'bnYfh'i bX'X]Y'<]bhYf[fØbXY'XYf'U_hi Y`Yb'; Yk U'hgd]fU'Y'nY][hž
XUgg'?i bgh'i bX'; Ya Y]bgW`UZh'Ui W`]b'gW`k YfYb'NY]hYb'<c'Zbi b[
gdYbXYb'_ØbbYb`Ui h'ϕ'Zcfa Uh]cbYb'j cb'k k k "VYf`]b"XY"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh